

# ESCUELA RIVER GLEN

## Directora

Mildred Colon-Arellano 1088 Broadway  
Mildred\_Colon-Arellano@sjusd.org San José, CA 95125

Teléfono : (408) 535-6240  
Fax: (408) 298-8377

## Acerca de esta Escuela

River Glen es una escuela imán que tiene estudiantes del kinder al octavo grado y ofrece un Programa de Inmersión Bilingüe de dos Sentidos. Nuestro programa ofrece a los estudiantes la única y emocionante oportunidad de aprender por medio de comunicación natural en dos idiomas, español e inglés, y a su vez ser exitosos académicamente en dos idiomas. Nuestra meta es la de educar a los estudiantes quienes son bilingües y bialfabetos y prepararlos para enfrentar los retos de una sociedad global. Los estudiantes de todo nuestro distrito son elegibles para asistir a nuestra escuela, ya que somos una escuela imán. Sin embargo, deben ser bilingües si entran después del kinder. Tenemos 520 estudiantes.

Nuestro personal altamente calificado provee a los estudiantes un programa académico con retos así como un ambiente escolar positivo con un énfasis en el aprendizaje y a comprender y a apreciar la diversidad de cultura. La mayoría de nuestro personal es bilingüe y bialfabeto.

Nuestro énfasis curricular para este año incluye el aumentar los conocimientos de todos los estudiantes, así como continuar nuestro enfoque en artes del lenguaje y matemática.

En el año escolar 2000 nuestra escuela recibió el gran honor de ser designada una Escuela Distinguida de California. River Glen también recibió el Premio Glenn Hoffman de 1988-89 por tener un Programa Ejemplar en el Condado de Santa Clara, el Premio de Prácticas Bilingües Ejemplares de la Asociación de Educación Bilingüe del estado de California, el Premio al Programa Bilingüe Ejemplar de 1991-95 del Departamento de Educación del Estado de California, y el Premio de Sello de Excelencia Académica de CAFE en 1996. El programa también recibió el Premio nacional del Título VII por Excelencia Académica en 1995-97 para servir como modelo a los distritos en todos los Estados Unidos.

Tenemos una cantidad de estrategias de redes de seguridad para proveer ayuda adicional a los estudiantes. Fundado parcialmente por la Ciudad de San José, tenemos un Centro de Tareas y el programa All Stars. También ofrecemos un día extendido así como año escolar extendido para estudiantes específicos en las áreas de matemáticas, y artes del lenguaje en inglés.

## La matriculación de estudiantes en esta escuela por el año 2005-2006 fue 529.

La gráfica que se encuentra a continuación muestra el porcentaje de estudiantes matriculados quienes han sido identificados como parte de un grupo en particular.

Afroamericanos	1.3%
Indoamericanos o nativos de Alaska	0.9%
Asiáticos	1.3%
Filipinos	0.2%
Hispanos o latinos	69.6%
De las Islas del Pacífico	0.0%
Blancos (no hispanos)	25.9%
Múltiple o sin respuesta	0.8%

De escasos recursos económicos	53.8%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	29.0%
Estudiantes con discapacidades	12.0%

## Maestros

Maestros totalmente acreditados	Maestros no totalmente acreditados	Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	Total de errores en la asignación de maestros
26	1	0	0	0

## Instalaciones escolares

La Escuela River Glen se localiza en el 1088 Broadway Avenue, en el corazón de Willow Glen. La cafetería/salón multiusos, edificio administrativo, y tres alas fueron totalmente renovadas y se construyó un edificio de dos pisos. Se renovaron los baños en el verano del 2005 y la cocina este verano pasado 2006. River Glen ahora consiste de 24 salones de clase individuales más un salón de recursos para los maestros de RSP e imán; un edificio de administración, una biblioteca, y varias oficinas para apoyar al personal. El grupo de padres ha ayudado con el embellecimiento de la escuela y han generado fondos para nuevas áreas de recreo.

Por favor vean el reporte completo de SARC para obtener detalles sobre el Instrumento de Evaluación Provisional.

## Plan de estudios y material académico

Nuestro distrito adoptó nuevos libros de texto de lectura en el año 2001-2002 para estar en acuerdo con las normas de educación del estado. Los libros de texto de matemáticas fueron adoptados en el 2002 y son basados en las normas del estado y los requisitos. Tenemos suficientes libros para todos los estudiantes en cada materia. Ya que muchas materias son enseñadas en español en River Glen, muchos de nuestros libros de texto adoptados por el distrito son en español.

Todos los estudiantes mantienen sus libros de texto en buenas condiciones. Todos los estudiantes tienen acceso a todos los materiales instructivos necesarios.

Hay una lista completa de libros de texto y la fecha en que fueron adoptados en:

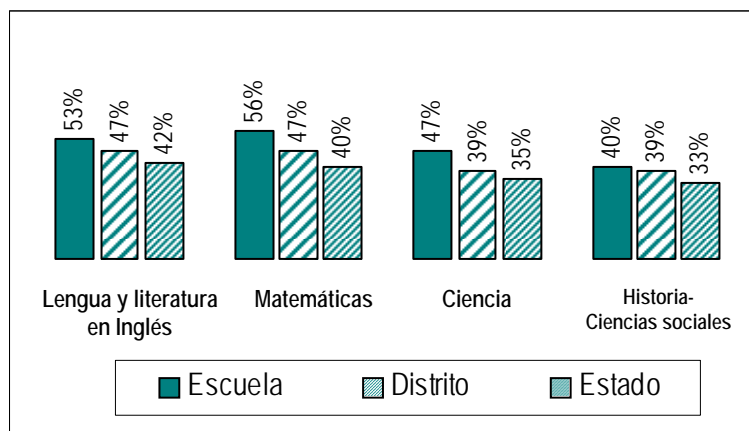
[http://www.sjUSD.org/pdf/staff/Instructional\\_Material/Textbook\\_listing.pdf](http://www.sjUSD.org/pdf/staff/Instructional_Material/Textbook_listing.pdf)

## Rendimiento del alumno

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

Nota: A fin de proteger la privacidad de los alumnos, no se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos.

Porcentaje de estudiantes con calificaciones a nivel competente o mayor en el Exámen de Estándares de California



## Progreso académico

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800.

Crecimiento del API 2006	Cambio del Año Anterior	Cumplió con la Meta de Crecimiento	Rango a nivel Estatal	Rango de Escuelas Similares	Escuela de Mejoramiento al Programa
798	21	Yes	7	8	No

### Rangos API

Las escuelas son calificadas de dos maneras basándose en las puntuaciones del API. Se califican en cuanto a como se comparan con todas las escuelas primarias en el estado y como se comparan en rango a las 100 escuelas cotejadas estadísticamente. El rango de 1 significa que la escuela tiene una puntuación de API en el bajo 10 por ciento en el grupo comparativo y una puntuación de 10 significa que la escuela tiene una puntuación de API mayor que 10 por ciento en el grupo de comparación.

### Mejoramiento al Programa (PI)

La ley federal Acta Qué Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB) del 2001 requiere que las escuelas y los distritos escolares reciban fondos del Título I para ser identificadas para Mejoramiento del Programa (PI). Si los criterios de Progreso Adecuado Anual (AYP) no son cumplidos por dos años consecutivos. Cada año las escuelas y los distritos deben cumplir con cuatro grupos de requisitos para reflejar niveles de aprovechamiento mínimos a nivel estatal. Estos requisitos son los mismos para todas las escuelas y distritos del mismo tipo.

Pueden encontrar información detallada en la página web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ar/index.asp>

### Gastos Por Estudiante (Año Fiscal 2004-05)

Esta información provee una comparación de los recursos no restringidos del financiamiento de la escuela por estudiante con otras escuelas del Distrito Escolar Unificado San José y en el Estado.

Gastos no Restringidos Por Estudiante		
Escuela	Distrito	Estado
\$4,554	\$4,504	\$4,743

Este resumen ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC) tiene como propósito el proveer un vistazo rápido de la rendición de cuentas de la escuela. La información presentada en este reporte corresponde al año escolar 2005-06, excepto la información sobre las Finanzas Escolares y la Completación de la Escuela la cual se reportó durante el año escolar 2004-05.

**Para mayor información sobre la escuela, los padres y los miembros de la comunidad deben:**

- ... Revisar el reporte SARC completo exhibido en la página web del Distrito <http://www.sjUSD.org>
- ... Comunicarse con el director o directora de la escuela
- ... Comunicarse con el coordinador del reporte SARC del Distrito – [Sheryl\\_Stroh@sjUSD.org](mailto:Sheryl_Stroh@sjUSD.org) o llamarla al (408) 535-6108

## Distrito Escolar Unificado San José

#### Superintendente

Don Iglesias

#### Asistentes Superintendentes

Dr. William J. Erlendson

Rosa Molina

#### Mesa Directiva de Educación

Pam Foley  
Richard García  
Jorge González

Veronica Grijalva Lewis  
Leslie Reynolds

Los Reportes de SARC del Distrito Escolar Unificado San José son Preparados por

La Oficina de Relaciones Públicas  
855 Lenzen Ave  
San José, CA 95126  
(408) 535-6650

Fax (408) 535-2302

<http://www.sjUSD.k12.ca.us>

Si tiene preguntas – Llame a Sheryl Stroh al 535-6108 o Por medio de e mail a [Sheryl\\_Stroh@sjUSD.org](mailto:Sheryl_Stroh@sjUSD.org)

Traducción al español

Elieser Rangel